

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works Government Services Canada- Bid
Receiving / Réception des soumissions
189 Prince William Street
Room 405
Saint John
New Brunswick
E2L 2B9

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works Government Services Canada- Bid
Receiving / Réception des soumissions
189 Prince William Street
Room 405
Saint John
New Bruns
E2L 2B9

Title - Sujet Shippagan Wharf Reconstruction	
Solicitation No. - N° de l'invitation EC015-151966/A	Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client R.069388.001	Date 2015-03-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWB-020-3558	
File No. - N° de dossier PWB-4-37152 (020)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-03-10	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Donovan, Janine PWB	Buyer Id - Id de l'acheteur pwb020
Telephone No. - N° de téléphone (506) 636-5347 ()	FAX No. - N° de FAX (506) 636-4376
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EC015-151966/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.069388.001

Amd. No. - N° de la modif.

006

File No. - N° du dossier

PWB-4-37152

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwb020

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

This Solicitation Amendment No. Six (6) is raised to include the following addendum no. 6

The following addendum to the tender documents is effective immediately. This addendum shall form part of the contract documents.

All other terms and conditions remain the same.

Addendum 6

Solicitation No. - N° de l'invitation

EC015-151966/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.069388.001

Amd. No. - N° de la modif.

006

File No. - N° du dossier

PWB-4-37152

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwb020

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

1. QUESTIONS AND ANSWERS

Question 40

Request for equivalences for Clow hydrant, joint and valve.

Answer 40

The quality of proposed products (brand and model) is accepted as an equivalent to the products asked on plans and specifications. Detail of chosen accessories will still have to be provided in a shop drawing.

Question 41

Submitted request for products equivalence approval, aqueduct pipe and joints Royal.

Answer 41

The quality of proposed products (brand and model) is accepted as an equivalent to the products asked on plans and specifications. Detail of chosen accessories will still have to be provided in a shop drawing.

Question 42

In section 31 23 33.01, article 2.1.2, it is written that we can use demolished concrete as riprap for this project. First, where is the riprap asked for on plans? Second, can we crush concrete in pieces smaller than 300mm and use it as a whole, or does the concrete need to be sieved and/or mix it with other fill materials?

Answer 42

On plan S06, table showing different fill material should read at item 6 : Backfilling with excavation material – Riprap. Demolished concrete can be crushed until it respect the grading asked in specification, or it can be mixed with fine material, to obtain asked grading.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EC015-151966/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.069388.001

Amd. No. - N° de la modif.

006

File No. - N° du dossier

PWB-4-37152

Buyer ID - Id de l'acheteur

pw b020

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Question 43

The drawing E02 of /E05 of the existing dock does not correspond to the existing conditions following our site visit (amount of light poles, not present navigation light, etc.). Could you please clarify this work?

Answer 43

The representation of the elements present on the plans was made in the most accurate manner. The demolition work will include all the items present on the dock at the time of works.

Question 44

On plan S03 of /S12, it is written future dredging up to -5.50. Is this work included in our works?

Answer 44

No, dredging up to -5.5m is not part of this work. It corresponds to the minimum proposed level for the basin in the future.

Question 45

In specifications, section 01 11 00, p. 1 of 14, it is written «Excavation of materials to enable the driving of new piles» Could we simply push debris offshore to clear off our driving line?

Answer 45

No. The material removed will be brought out of water. Non-natural components (tires, cables, etc.) will have to be sent to authorized disposal sites and compliant natural material can be integrated to the backfill.

Question 46

We do not have specifications with regards to the cleats.

Answer 46

In order to standardize mooring devices of the Port Authority of Shippagan, it is asked to supply the same type of cleats as those already in place. The cleats present on structure 402 should then be seen as the requested cleat type.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EC015-151966/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.069388.001

Amd. No. - N° de la modif.

006

File No. - N° du dossier

PWB-4-37152

Buyer ID - Id de l'acheteur

pw b020

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Question 47

Is it possible that the navigation light is currently installed on North wharf? If Light has to be installed on Wharf 401, there does not seem to be a concrete base.

Answer 47

The exact actual position of the navigation light is not known. The need and position of this lighting will have to be confirmed by Transport Canada. As this information will be confirmed during works, a separate item in price unit table has been created for the navigation light.

Question 48

Specifications section 31-62-16.13 parag #8, steel piling must have skid plates, what is the type of welds? What is the size of the cord?

Answer 48

The design of the shoe and its assembly on the steel sheet piles is left to the contractor's care.

Question 49

Scales on plans are required galvanized, in specifications section 05-12-23, page 8 of 8. They are yellow. Please clarify.

Answer 49

Ladder detail submitted in addendum #3 do not mention galvanizing anymore. As to clause 3.5.3.2 of section 05 12 23, it can be ignored.

Question 50

Please clarify if the following Misc. Metals are bare or galvanized

Div 31 62 16.01 Tie rods c/w plates, couplers and nuts; walers, face plates, fender plates, SSP cap plates

Div 05 12 23 HSS Wheel Guards, HSS 324/102 Quarter Round

Answer 50

Buried steel (tie-rods plates, couplings, nuts) and sheet piles cover plates, protection plates and plates required to attach fender will not be galvanized. Surface steel elements (wheel guard,

Solicitation No. - N° de l'invitation

EC015-151966/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.069388.001

Amd. No. - N° de la modif.

006

File No. - N° du dossier

PWB-4-37152

Buyer ID - Id de l'acheteur

pw b020

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

quarter round), their anchorage and bolts holding fender will be galvanized. Add a rigid insulator between fender bolts and strip plates required to attach them.

Question 51

Request for equivalence for aqueduct IPEX pipes and Mueller joints.

Answer 51

The quality of proposed products (brand and model) is accepted as an equivalent to the products asked on plans and specifications. Detail of chosen accessories will still have to be provided in a shop drawing.

Question 52

Referring to question 12, all ducts buried inside the dock shown on drawing E4 of /E5 should be set in concrete? What concrete strength should we anticipate and should it be cast?

Answer 52

To avoid confusion, concrete ducts, which appendix D refers to, are only found between the pole, transformer and electrical shed. This detail is only replacing section D-D of plan E03. The concrete capacity is specified in appendix D. This concrete should be cast in place into formwork.

Question 53

Referring to question 21, the drawing provided in addendum 3 does not seem revised compared to the initial drawing. Can you send us the revised drawing E3 of /E5.

Answer 53

The drawing has not been revised. Some information was missing in version E03 initially sent. The reissued plan consists in the same plan, without information missing.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EC015-151966/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.069388.001

Amd. No. - N° de la modif.

006

File No. - N° du dossier

PWB-4-37152

Buyer ID - Id de l'acheteur

pw b020

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Question 54

Referring to question 27, should we understand that the concrete reinforcement outside of the sheet piles must extend from the elevation +3.445 to -0.50, meaning a length of 3.945m? That is a lot more welding works, steel plate, reinforcement and concreting. Can you please confirm?

Answer 54

No. Concreting levels shown in plans have not changed. The answer which you are referring to mentioned that the details call (the sign showing to which detail we need to refer to) should have been placed higher on the elevation plan.

Question 55

Please advise how we reconcile the quantity of devices on the load calculation detail to the cut of the service cabinets. A uniform distribution of components number is not possible between all nine cabinets.

Answer 55

The detail reflects the cabinet's structure type that the client already uses. This type of assembly is to be provided on the job.

Question 56

E04 – service cabinets – when we turn up into these cabinets, are we to convert to rigid steel conduit or is PVC ok? Do we provide expansion couplings at these turn-ups to the cabinets?

Answer 56

Refer to specifications for the use of conduits

There are no indications on plans regarding the use of expansion joints. (Specifications 26 05 34 article 2.4)

Question 57

Expansion couplings – Please advise if the underground PVC conduits require these – The specification only indicates a requirement for surface conduits – 26 05 34 – item 3.3.5

Solicitation No. - N° de l'invitation

EC015-151966/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.069388.001

Amd. No. - N° de la modif.

006

File No. - N° du dossier

PWB-4-37152

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwb020

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Answer 57

Sections and descriptions are very clear. Underground, pvc conduits are required. (Specifications 26 35 34 article 3.2.4).

Question 58

Addendum 3 issued "as-built" drawings to assist us in the demolition work assessment, but we cannot tell by looking at these drawings and the details how many 9m and 30m light poles are to be demolished. Can you provide this information?

Answer 58

The contractor should make his own assessment of existing site conditions.

Question 59

E-04: Duct bank details "A-A" & "B-B": These details appear to be short the empty conduits indicated in the notes for feeds to each the service cabinets. Are they required?

Answer 59

Yes, empty conduits asked for in the table are required.

Question 60

Addendum-3 : New drawing-E-03 : « Pull-out manholes » - Do you want the duct banks to run in and out of these manholes and have « bell-end » terminators on them?

If the wires are exposed in these manholes do they need to be tagged for each station they feed and do we provide some kind of cable rack to support them?

Answer 60

No, bell-end terminators, identification, or supports are required in manholes.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EC015-151966/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.069388.001

Amd. No. - N° de la modif.

006

File No. - N° du dossier

PWB-4-37152

Buyer ID - Id de l'acheteur

pw b020

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Question 61

Given the wide disparity in prices between a tire still usable on a truck and a tire slightly cracked, can you specify in which condition the tires must be for them to be judged unusable to be used as fenders?

Answer 61

Tires with incision, perforation or any other defects that would impair their performance as a fender or that would offer an inferior durability to those without defects will not be accepted. The Department representative will be the only judge with regards to the tires acceptability.

Question 62

I originally ask this question "Page M03, there is one chamber type 1a that don't show drain pipe for winterise, is this correct? (third valve chamber)" I actually meant page M02 instead, which is why I could not get a cleared answer.

Answer 62

Two drain pipes are not shown on plan view M02 from chamber to face of SSP but still need to be installed.

Question 63

Detail 12 on page S7 indicates an SSP with an **SX of 2600 cm³/m (typ.)** Is this existing SSP or does this reference the new SSP to be installed? If new, please provide the location and qty where the type of SSP is to be installed.

Answer 63

2600 cm³/m ssp are no longer required in the reconstruction of the wharf. This mention should have been withdrawn and can be ignored.

2. Clarification

A sketch of the area that will be to the disposition of the entrepreneur is given with this addendum.

PORT DE PLAISANCE
PRIVÉ

